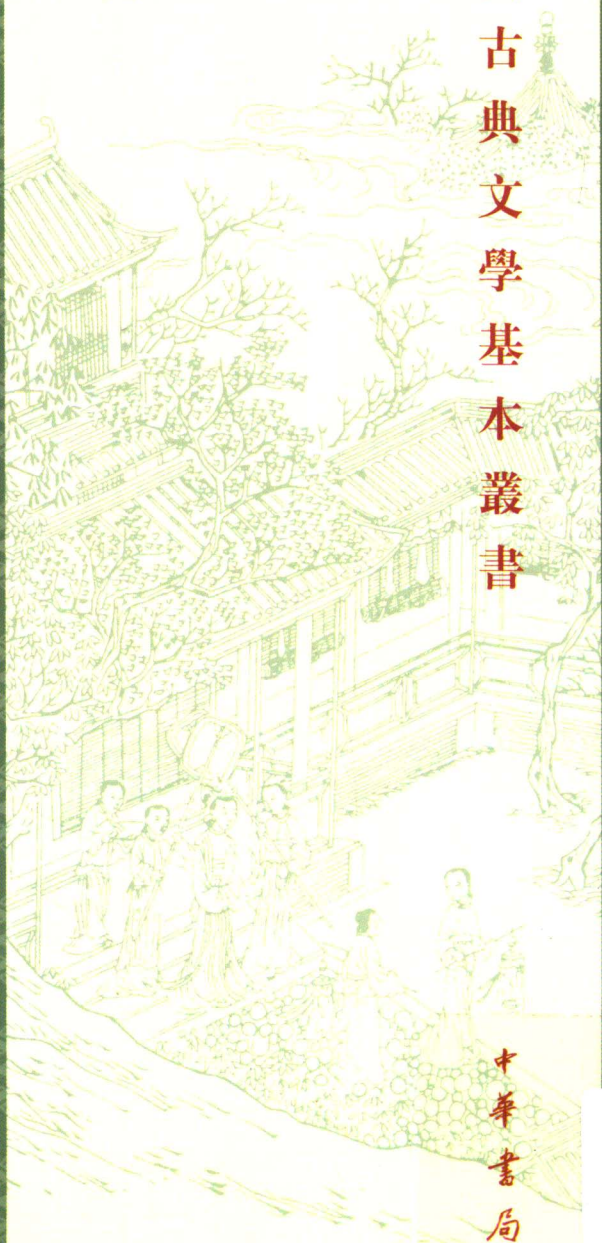


中國古典文學基本叢書

中華書局

南唐二主詞箋注



中國古典文學基本叢書

# 南唐二主詞箋注

〔南唐〕李璟 李煜 著  
王 仲 聞 校訂  
陳書良 劉娟 箋注

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

南唐二主詞箋注/(南唐)李璟,李煜著;王仲聞校訂;陳書良,劉娟箋注. —北京:中華書局,2013.4

(中國古典文學基本叢書)

ISBN 978-7-101-09168-7

I. 南… II. ①李…②李…③王…④陳…⑤劉…  
III. 詞(文學) - 作品集 - 中國 - 南唐 IV. I222.843.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2013)第 017339 號

責任編輯:劉彥捷

中國古典文學基本叢書

南唐二主詞箋注

[南唐]李璟 李煜著

王仲聞校訂

陳書良 劉娟箋注

\*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

\*

850×1168 毫米 1/32·7 1/4 印張·2 插頁·180 千字

2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月北京第 1 次印刷

印數:1-5000 冊 定價:25.00 元

---

ISBN 978-7-101-09168-7

# 前言

## 一

五代時期，中國文學史上出現了與西蜀花間詞派并峙的後世所艷稱的南唐詞派。

南唐是建立在富庶的長江中下游地帶的小朝廷。由於地理條件優越，環境比較安定，這個小政權吸收了不少從北方流亡過來的勞力，使這裏經濟迅速地發展起來，出現了少有的繁榮氣象。北宋初陳世修《陽春集序》云：「金陵盛時，內外無事，朋僚親舊，或當燕集，多運藻思爲樂府新詞，俾歌者倚絲竹而歌之，所以娛賓而遣興也。」南唐詞就是適應統治者酣歌醉舞的享樂生活的需要而發展起來的，和花間詞一樣，這是世風使然。不過，由於江南繁榮過於西蜀，文化基礎也較厚實，故南唐詞人除了追求花月歌酒的感官刺激外，還追求更高雅的精神生活，涉足於其他一些學術、藝術領域。因此，南唐詞與西蜀詞

比較，所表現的審美情趣和藝術造詣都存在着區別。大致說來，南唐詞脫離了「花間」，有了詞人的個性。王國維《人間詞話》所謂「變伶工之詞爲士大夫之詞」，「皆在《花間》範圍之外」。

南唐詞人的主要代表是馮延巳和李璟、李煜。由於李氏父子以帝王身份而雅擅詞章，所以他們是南唐詞派的領袖人物，其中尤以李煜成就最高。

## 一一

李璟（九一六—九六一）字伯玉，是南唐第二代國君，他天性懦弱，後又荒於政事，致使國事日非，不得不向後周奉表稱臣，歲貢方物。然而，疏於治國的他卻有較高的文藝修養，詞也寫得很好，在他周圍曾聚集了韓熙載、徐鉉、馮延巳等文藝之士。可惜他傳世的詞作僅存四首，《浣溪沙》是其中最出色的一首：

菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間。還與容光共憔悴，不堪看。

細雨夢回

雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒。多少淚珠何限恨，倚闌干。

寫悲秋念遠之情，構思新穎，情景和諧，語言清新流暢。他爲自己的小王國和可悲處境憂

愁難已，因此其詞作雖仍寫男女情事，卻融進了感時傷亂的慨歎，滲透了國事風雨飄搖的危苦心情。王國維《人間詞話》認爲起首兩句大有《離騷》中「衆芳蕪穢，美人遲暮之感」。這種脫去浮艷氣息的詞，顯然成爲李煜後期詞的前驅。

李璟的兒子李煜（九三七—九九八）即李後主，字重光，是五代最有成就的詞人，也是整個詞史上一流的大家。他生有奇表，風神灑落，洞曉音律，工書善畫，尤善於作詞。李煜性格也像父親，懦弱仁厚，原來就沒有治國整軍的才能，而南唐的軍事力量也根本不能與宋抗衡，所以他二十五歲當了國君以後，畏宋如虎，只能年年向宋朝稱臣納貢，苟安於一隅之地。開寶八年（九七五）冬，宋將曹彬攻破金陵，李煜肉袒出降。第二年被押到汴京，開始了半是俘虜、半是寓公的生活，過了兩年多，在他四十二歲生日時，被宋太宗用毒藥殺死。

李煜的詞作以亡國爲界限，呈現出兩種不同的面貌。

李煜的前半生，儘管當的是宋朝附屬國的兒皇帝，但畢竟是富庶江南的一國之主，生活相當奢華。他的詞作的題材範圍，也沒有突破花間詞人、馮延巳及其父李璟的藩籬，或寫雍容華貴的宮廷生活及醉生夢死的歌舞宴飲，如《玉樓春》（晚妝初了明肌雪）、《浣溪沙》（紅日已高三丈透）；或是沿襲傳統題材寫男女的柔情蜜意，如《一斛珠》（曉妝初

過)、《菩薩蠻》(花明月暗籠輕霧);或是描繪離愁別恨,如《采桑子》(亭前春逐紅英盡)、《清平樂》(別來春半)等等。李煜十八歲時娶周宗的女兒娥皇爲妻,他實心實意地愛着她。十年後周后死去,李煜「哀苦骨立,杖而後起」,并親撰誄辭,自稱「鰥夫」。當然他也有與娥皇之妹(小周后)偷情之事,但他對大、小周后都情真意篤,不像那些荒淫的貴族、皇帝,以女性爲玩物。他作的詞就真實地描繪了他溫馨的情愛生活。但是,當他成了亡國之君,囚居汴京以後,「日夕只以眼淚洗面」(王銍《默記》),國亡家破的深悲巨痛和撫今追昔的無窮悔恨是其後期詞的主要內容,如《望江梅》(閒夢遠)、《望江南》(多少恨)、《子夜歌》(人生愁恨何能免)以及膾炙人口的《虞美人》(春花秋月何時了)、《浪淘沙》(簾外雨潺潺)等,其詞風亦由前期的風情旖旎、婉轉纏綿一變而爲厚重純樸、沉鬱悽愴,代表了李煜詞作的最高成就。

總之,二主詞都描寫了他們真實的情感生活,尤其李煜,從一個江南富國的風流帝王淪落爲一個「以淚洗面」的階下囚,這種非常人所能體驗的巨痛卻使他的創作上升到一個新的高度。在他之前,詞基本上只描寫婦女生活,至李煜則突破桎梏,直接在詞中抒發家國之痛。《人間詞話》云:「詞至李後主而眼界始大,感慨遂深,遂變伶工之詞而爲士大夫之詞。」李煜上承韋莊,將歌筵上倚聲而作的艷曲發展成爲具有作家個性的言志之作,擴

展了詞言志抒情的領域，對以後宋代蘇、辛等人以詩爲詞、以文爲詞起了某種先驅作用，並影響到宋詞各種藝術流派。

此外，雖然二主詞表達的是個人的真情實感，卻由於其高妙的藝術手法，使這種喜怒哀樂遠遠超出了二主自身經歷的範圍，而具有普遍意義，它成爲了那些在人生道路上有過深切哀痛的人的共同體驗和情感。其境界之闊大，寄慨之深沉，往往由一己遭遇而擴展至整個人生無常的悲劇性。我們認爲，這也是討論二主詞的思想價值時應該注意的。

### 三

南唐二主（特別是李煜）之所以成爲五代詞壇上最傑出的作家，還在於其創作上獨辟蹊徑的藝術成就。

第一是直抒胸臆，真率自然。無論是宮中的縱情享樂，還是李煜後期的亡國經歷，都能毫無造作、天然本色地呈現在其筆下。如李煜被俘北上後追憶國破時所寫的《破陣子》：

四十年來家國，三千里地山河。鳳閣龍樓連霄漢，玉樹瓊枝作煙蘿，幾曾識千



戈？  
一曰歸爲臣虜，沈腰潘鬢銷磨。最是倉皇辭廟日，教坊猶奏別離歌，垂淚對宮娥。

如實記錄破國時作爲一國之君感到最不堪的場面：別廟聽歌，宮娥相對垂淚，以此抒發他的家國之痛。這樣將自己的親身感受毫無掩飾地寫入詞中而不借助於別的手段，自然給人以鮮活親切之感。

第二是藝術概括力强。與馮延巳詞往往恍恍迷離的境界不同，二主詞善於把抽象的情思融化到景物之中，創造出情景交融的藝術境界，這種境界可以觸摸、可以感受，具體而形象。其尤爲擅長之處，則是善於把某些具體的感情進一步作更深入的概括，使之上升爲帶有一定普遍性的人生體驗，因而能使不同時代和階層的人在讀其詞時往往忽略其情之具體誘因，而受到觸發和感應。如「菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間」、「離恨恰如春草，更行更遠還生」、「剪不斷，理還亂，是離愁。別是一般滋味在心頭」、「自是人生長恨水長東」、「流水落花歸去也，天上人間」、「問君都有幾多愁：恰似一江春水向東流」等等，這些原本表現亡國之君的哀愁，因藉以典型景物和富有詩意的比喻抒寫出來，故極易引起後世人們的共鳴，這就是二主詞之所以能夠撥動不同層次的讀者的心弦，常讀常新，喚起讀者與之不同的具體誘因，從而具有不衰的藝術生命力的重要原因。

第三是語言明白如話而又精煉雋永。南唐二主特別是李煜率性任真的個性，使他們的詞顯示了天然本色的語言藝術風格。二主詞一洗花間詞的濃艷華麗，不用典，不藻飾，甚至以俚俗的口語入詞，輕淺通俗而又精煉傳神，摹景寫物的白描手段如行雲流水，舒展自然。如「春花秋月何時了，往事知多少」、「別時容易見時難」、「秋風多，雨相和。簾外芭蕉三兩窠，夜長人奈何」等等，脫口而出，單純明淨，但詞中所包含的內容又是萬千言語難以說清的。周濟《介存齋論詞雜著》云：「毛嬙、西施，天下美婦人也。嚴妝佳，淡妝亦佳，粗服亂頭，不掩國色。飛卿，嚴妝也；端己，淡妝也；後主，則粗服亂頭矣。」這裏說的正是二主詞風韻天成的語言藝術特色。

南唐二主特別是李煜在藝術上所取得的成就，使其不僅成爲唐五代詞壇上最傑出的詞人，也在我國詞史上占據重要地位。

#### 四

據宋尤袤《遂初堂書目》，宋時已有《李後主詞》一書，今已不可得見。李璟、李煜詞合刊本，見於著錄者最早是南宋末年陳振孫的《直齋書錄解題》所載《南唐二主詞》，共一卷。

陳振孫曰：「卷首四闕：《應天長》、《望遠行》各一，《浣溪沙》二，中主所作。……餘詞皆重光作。」可知現今各本所載中主四首是可靠的。一主詞流傳下來最早的刻本是明萬曆庚申（一六二〇）春呂遠刻的墨華齋本。以後，陸續有康熙時候文燦《十名家詞集》本，光緒時金武祥《粟香室叢書》覆刻侯本、劉繼增《南唐二主詞箋》排印本，宣統時沈宗畸《晨風閣叢書》刻王國維校補南詞本以及蕭江聲鈔本等行世。這些版本收詞真偽雜陳，文字異同甚夥。一九五七年六月人民文學出版社出版王仲聞《南唐二主詞校訂》，後中華書局二〇〇七年五月又重訂再版。據王先生在凡例中云：「茲據所見各本《南唐二主詞》互校（大致以明萬曆庚申呂遠墨華齋本為主，間亦改從他本），并校以各種選本、筆記、詩話、詞話以及互見各詞之總集、別集。」王氏治學嚴謹，搜羅宏富，其校訂二主詞至今無出其右者，因此本書基本照王氏訂正，將認為可靠的二主詞列為正編，將實為或疑為他人所作者列為附錄一。唯《漁父》二首乃後主題衛賢《春江釣叟圖》，北宋劉道醇親見墨蹟，必非偽作。又《烏夜啼》（無言獨上西樓）一首，《花草粹編》引楊湜《古今詞話》謂是蜀主孟昶作，王氏從；而各本多收為後主作。按宋黃昇《花庵詞選》已認定為後主所作，近人唐圭璋、繆鉞、劉永濟諸家亦將之歸於後主，王氏之訂實智者千慮，故我們將《漁父》二首與《烏夜啼》（無言獨上西樓）調至正編。此外，《更漏子》（金雀釵）與《蝶戀花》（遙夜亭皋閑信

步)，王仲聞先生已有力地證明非李煜所作，我們就將二詞調至附錄。這樣，總計得李璟詞四首，李煜詞三十四首。王氏校勘精審，本書照錄。唯考慮到一般讀者的閱讀習慣，將王氏的句中標號改爲句尾標號。附錄一爲存疑二主詞。附錄二爲二主生平資料，係我們從史籍、筆記中爬梳輯得。附錄三爲各本序跋，亦收錄王氏所輯并注釋案語等，飲水思源，敬意永駐。其餘箋注、輯評、評析諸項，是我們參照前修研究，融會個人心得編撰而成。其中尤其是注釋方面，同乎所同，一般不標舉，希望讀者諸君鑒諒。

最後，由於整理者學識陋劣，衷心地歡迎廣大讀者批評指正。

陳書良 劉娟

二〇一一年十一月

# 目錄

前言	一
南唐中主李璟	
應天長(一鈎初月臨妝鏡)	一
望遠行(碧砌花光錦繡明)	六
浣溪沙(手捲珍珠上玉鈎)	一〇
(菡萏香銷翠葉殘)	一七
南唐後主李煜	
虞美人(春花秋月何時了)	二五
烏夜啼(昨夜風兼雨)	三五
一斛珠(曉妝初過)	三六
子夜歌(人生愁恨何能免)	四四
臨江仙(櫻桃落盡春歸去)	四四
望江南(多少恨)	四五
清平樂(別來春半)	五五
采桑子(亭前春逐紅英盡)	六三
喜遷鶯(曉月墜)	六五
烏夜啼(林花謝了春紅)	六六
長相思(雲一緇)	七三
搗練子令(深院靜)	七五
浣溪沙(紅日已高三丈透)	八〇
菩薩蠻(花明月暗籠輕霧)	八五
望江梅(閒夢遠)	九三

菩薩蠻(蓬萊院閉天台女)…………… 七

(銅簧韻脆鏘寒竹)…………… 九

阮郎歸(東風吹水日銜山)…………… 一〇

浪淘沙(往事只堪哀)…………… 一〇七

采桑子(轆轤金井梧桐晚)…………… 一一

虞美人(風回小院庭蕪綠)…………… 一五

玉樓春(晚妝初了明肌雪)…………… 一九

子夜歌(尋春須是先春早)…………… 二六

謝新恩(金窗力困起還慵)…………… 二八

(秦樓不見吹簫女)…………… 二九

(櫻花落盡階前月)…………… 三三

(庭空客散人歸後)…………… 三五

(櫻花落盡春將困)…………… 三七

(冉冉秋光留不住)…………… 三八

破陣子(四十年來家國)…………… 四一

浪淘沙令(簾外雨潺潺)…………… 四九

漁父(閩苑有情千里雪)…………… 一五

(一棹春風一葉舟)…………… 一五

烏夜啼(無言獨上西樓)…………… 一六

附錄一 存疑詞

南唐中主李璟…………… 一五

浣溪沙(風壓輕雲貼水飛)…………… 一五

(一曲新詞酒一杯)…………… 一六

帝臺春(芳草碧色)…………… 一六

南唐後主李煜…………… 一七

更漏子(金雀釵)…………… 一七

蝶戀花(遙夜亭皋閑信步)…………… 一七

三臺令(不寐倦長更)…………… 一七

開元樂(心事數莖白髮)…………… 一七

搗練子(雲鬢亂)…………… 一七

柳枝(風情漸老見春羞)…………… 一八

憶王孫(萋萋芳草憶王孫)…………… 一八

(風蒲獵獵小池塘) .....	一八三
(颼颼風冷荻花秋) .....	一八四
(同雲風掃雪初晴) .....	一八四
後庭花破子(玉樹後庭前) .....	一八五
長相思(一重山) .....	一八七
浣溪沙(轉燭飄蓬一夢歸) .....	一八八
更漏子(柳絲長) .....	一九
南歌子(雲鬢裁新綠) .....	一九
鷓鴣天(節候雖佳景漸闌) .....	一九三
(塘水初澄似玉容) .....	一九四
青玉案(梵宮百尺同雲護) .....	一九六
秋霽(虹影侵堦) .....	一九七
斷句(別易會難無可奈) .....	一九九

(細雨濕流光) .....	一九九
附錄二 南唐二主生平資料 .....	
南唐中主李璟 .....	二〇一
南唐後主李煜 .....	二〇七
附錄三 各本序跋 .....	
一、陳振孫《直齋書錄解題》卷二十一 .....	二一九
二、明萬曆庚申呂遠墨華齋本《南唐 一主詞》序 .....	二一九
三、《南唐二主詞箋》序 .....	二二〇
四、《晨風閣叢書》本《南唐二主詞》跋 .....	二二三
五、劉毓盤校《二主詞》跋 .....	二三四
六、《南唐二主詞彙箋》自序 .....	二三七
七、近人考證 .....	二三九

# 南唐二主詞箋注

## 南唐中主李璟

應天長<sup>①</sup> 後主書云「先皇御製歌詞」(一)，墨跡在晁公留家。(二)

一鉤初月臨妝鏡<sup>(三)</sup>②，蟬鬢鳳釵慵不整<sup>(四)</sup>③。重簾靜<sup>(五)</sup>④，層樓迴<sup>(六)</sup>⑤，惆悵落花風不定<sup>(六)</sup>⑥。  
柳堤芳草徑<sup>(七)</sup>，夢斷轆轤金井<sup>(八)</sup>⑦。昨夜更闌酒醒<sup>(八)</sup>⑧，春愁過卻病<sup>(九)</sup>⑨。

### 【校勘記】

(一) 蕭江聲鈔本《南唐二主詞》(以下簡稱蕭本)、《晨風閣叢書》本(以下簡稱晨本)缺「書」字。



〔三〕清侯文燦刻《十名家詞》本《南唐二主詞》（以下簡稱侯本）此注在詞後。明呂遠墨華齋本《南唐二主詞》（以下簡稱呂本）、侯本奪「御製歌詞」四字。明吳訥編《唐宋名賢百家詞》本《南唐二主詞》（以下簡稱吳本）此四字抄在《南唐二主詞》書名之下。又，案後主墨跡題「先皇御製歌詞」者，據宋陳振孫《直齋書錄解題》卷二十一，應包括此首及以下三首。《南唐二主詞》原注不詳。又，《續選草堂詩餘》、《古今詞統》題作「曉起」。

〔三〕「鉤」，《歐陽文忠公近體樂府》、《詞律》作「彎」。《醉翁琴趣外篇》作「灣」。「初」，侯本、《陽春集》作「新」。「妝」，《陽春集》、《歐陽文忠公近體樂府》、《醉翁琴趣外篇》、《詞律》、《詞譜》作「鸞」。

〔四〕「蟬」，同上作「雲」。

〔五〕「重」，同上作「珠」。「靜」，《歐陽文忠公近體樂府》、《醉翁琴趣外篇》作「淨」。

〔六〕「層」，《陽春集》、《歐陽文忠公近體樂府》、《醉翁琴趣外篇》、《詞律》、《詞譜》作「重」。「樓」，蕭本《陽春集》作「簾」。「迴」，侯本誤作「適」。

〔七〕「柳堤芳草」，《陽春集》、《歐陽文忠公近體樂府》、《醉翁琴趣外篇》、《詞綜》、《詞律》、《詞譜》作「綠煙低柳」。「綠煙」，吳訥《唐宋名賢百家詞》本《六一詞》作「綠陰」。「徑」，吳本誤作「遙」。

〔八〕「夢斷」，《陽春集》、《歐陽文忠公近體樂府》、《醉翁琴趣外篇》、《詞綜》、《詞律》、《詞譜》作「何